

ప్రభ- గణపతి - శివాంకమనందుండు వాడడని పెనుకచ్చెపు)నుపుదు ఈ ధరండగు స్వందుడు శక్తి ప్రియుడునిచెప్పుబడినది. చిన్నవాడు - తల్లికి వాత్సు పొతుండు గడా?

మూ॥ జయతి (తిష్ఠురారి భావినీ, గణపతాచిదిమరుత్త ప్రస్తుారుషుమా తమస్తరాతస్తరారి ధూతయే) (తిష్ఠానామహియా చమూపతిమీ॥ 24

అనురథ్యంసము కొఱకు దేవతలకు గూడ సేనా పత్రియగు కుమారుసి, గణపతి మొదలుగాంగల మరుత్తులను, కన్నతల్లియగు (తిష్ఠురారిభావిని (శివకాంత) యుమ ప్రకర్షచే పెలయగాత!

ప్రభ- “గురుముత్తమ్ము”, అను శోకమున (ఐహృష్టాన్)తీ- మరుత్తుచెప్పబడినది. తరువాతి శోకమున - ఆ (బిహృష్టాన్)తీయే గణపతియినియు, జ్యోత్స్మాదనియు చెప్పబడినది. సురారులగు రాళ్ళనులను సంహరించుటకు జగన్మతయగు పార్వతి దేవేసానియగు స్వందుని గినియెనని ఆము.

మూ॥ స్వంతముబంబకాభిధాయినీ రథానాధస్తు వియోగిస్తిరష్టా అవధారయతు (పెసన్నియా సగనాధిష్టియున్నిధియా॥ 25

తనకుటంబము యొక్క కథలను దెలుపునియగు గణపతికవి యొక్క వియోగిస్తివ్విత విభద్రములగు ఈ స్వతలను - పర్వతరాజుప్రియ పృతియగు సుమాదేవి - (పున్నముగు బుక్కిచేత నిశ్చయించుంగాత!

ప్రభ- నాచే నుట్టేఖించబడిన స్వకుటంబకథలు - సమీచిసుమో, కావో, తద్విజ్ఞయగు జగరంబయే పర్వతాంచించుంగాతమని భావము.

ఇది - స్వాఖ్యాత్ముగు - ద్వారించి బుట్టుపుట్టు

\*\*\*

## ఉమ్మ సప్తకము - త్యక్తియస్తబకము

త్రమోవింప స్తబకము

ఆప:- జయవట మూడుటియు, ఇయవట నాలుగవటియు నగు స్తబకములు ప్రక్కరకములు - అంటి డురువట మూడుట స్తబకము - గయటీగ్రథితము. ఇందు - ‘తత్త’ అనుసభ మొదలుకొని, ‘యాత్’ అనుసభ తథింగ గల గాయటీమంత్రమునందలి యిరువట నాల్గు వీరములు క్రమముగా, కొంఠ శోకములయందలి త్తుతియ పాదములయందలి చతుర్భవర్షములై కన్నించును.

మూ॥ తీరదివామ్మతం తీరణమాలయ్యా

జయతి తెత్త స్తుతం, చివచుస్తుతమ్॥ 1

కిరణమూలాంతే - అమ్ముతమును వర్ణించునది వలెనున్న శుభముగు - ఆశ్చిప పద్మాస్తుతము - జయించుచున్నది.

ప్రభ- నీత్సుతప్రసాదము - అమ్ముతమును వర్ణించుచున్నట్లు సంధారింపబడినది. కావున నిందలి యలంకారము- ఉత్సైక దీనిచేత శివముదూ ముఖమునకు చెందునితోడి యువమానము గమ్మయగునుపున్నది. గాయత్రీ మంత్రము సందలి మెదలి యతరము ‘తత్త’, అనుసభి - ఇందలి మూడుట పాదము సందలి నాలుగు యతరముగా (గ్రహించబడినదని తెలియునది.

మూ॥ తప పదరంపరే మమ గుప్పస్తో స్వరతునర్వుయా, విక్షితంముదా॥

2

ఉత్తమురావగు జనని! నిషాదము - నా గుహంతరమున (పూర్వము

సందు) ముదుము చేత వికొన్చె యెల్లపుడునగ్రాద స్నురించుగాత!

ప్రభః:- (శ్రవులయందు ప్రాదయము - గుహగా విసబ్దచుచ్చు) “నీవాతం గుహాయా”, (పూర్వము సందుండునది) అను వచును (శ్రేష్ఠముగడా.

మూర్ఖా॥ పదమధోఽమ్మిణ్ణస్థిలభిడ్జో

మదనబిష్టః సదనరాష్ట్రి! తీ॥

3

మదనరిష్టః గు శివుని గ్రూహమున కిశ్చరింగు జనని! నిషరణము - (కేంది ఒమగు పూర్వము అనావాతము) కంట వేఱుకాదు. గాయత్రి మంత్రము సందలి, పీ ఇంచుప్పి.

ప్రభః:- ని పదమే - కమలము. కావునే లెనుక శోకమునందు - కమలము (పొదము) నా పూర్వము సందెల్లపుడునగ్రాద వికొన్చె స్నురించుగాతమని ప్రాదీంపుజుడినది. స్మాదునుస్ను కమలము నహస్త్రము. కావున (కేంది సున్న) కావులము నీపారహే యసి చేపుఁజుడినది. దీనికి “పదమధోఽమ్మిణ్ణస్థిలభిడ్జో” అను పారాంతరము గుడునుస్సుది.

మూర్ఖా॥ విభూతయోరప్రాత బహుధ్వనో

మిధముక్తు ప్రయమిదం తీవో॥

4

సర్వవ్యవకత్యుము చేత - బ్రాహ్మాదు) ము సంగీకరించిన పార్శ్వ వరమేశ్వరులు - భూతోక, భువరోక, స్వరోకములను (త్రిభువనమును) విర్మించి.

ప్రభః:- సర్వ వాయ్సక భావము చేత నానాత్మము సంగీకరించి శివులు - త్రిభోక్య విధాతలయిరని భావము. (తర్క)

మూర్ఖా॥ తప్తతుష్టలానే! సలిన జ్ఞానకర్మా

గిరిశవలాచీ! భవతిర్షకర్మా॥

శివప్రేయో! ఈ జగత్త త్రయము - మీ చేత నిర్మింపబడినది. అయినను

శిఖస్త్రౌండము - నీకాక క్రీడాకందుకమైయున్నది.

ప్రభః:- మాద్యప్రికది - అపారమయినసు నీ దృష్టికది అత్యాల్పమును, నలినజాండకమ్”, అను పదము పలసం దెలియునది. (వ)

మూర్ఖా॥ సకలమున్నిమే! సదభయజ్ఞో రే!

తపకరేవే కిమపినోనరే॥

5

ప్రభః:- సర్వమున్నిమే! సజ్జనుల కభయమునిస్సు) నదియు, ఉత్తమును, అగ్ని శీహస్త్రమును కథిసమయయినట్టు కన్మించు పన్నువుగ్రాద యథార్థముగా మస్తుమును కథిసమయయినది కాదు.

మూర్ఖా॥ కిమివ పర్వతాం కపచిరుణలా,

ఉండుమణి సంజ్ఞా ప్రవిలసదగలా॥

6

సూర్య - పందులు కర్మాలంకారములుగాఁ గలదియు, సక్త రూపముగు రత్నమూల చేత నుష్టివలముగు కంఠము గలదియు, అగు జగన్మాత - ఎఱ్య ప్రిష్టమయినదు?

ప్రభః:- అత్యుజ్యోలములు - ఆత్మింత దూర్శ్వములు అగు సూర్య - పందుక్కములు - కర్మాభూషణ - కంఠాభరణ సౌసములుగా గలదగుట వలన ఆత్మజ్యోలము, ఆమేయయు, బ్రాహ్మాపయు, అగు ఆ వరమేశ్వరిని పరింపుట శక్కము కాసేరదని భావము. (పో)

5

మూ॥ దఱ నిర్వనరం జపచగుతాముహామ్

గతభయం విధేష్ట్మలపాణి మామ్॥

ఓ నిర్వలమగు వాక్యమూ! బహు గుణయగు ఉనును నిరంతరమును వాకొనుచుండుము. ఇట్లు - ఉమ్మానామోచ్చారణము చేత నన్ను భయవరిష్ట నొనరింపుము.

**ప్రభః-** ఎల్లప్పుడును గూడ - ఉముదెయక్క) నామమును కిరించుట చేత భీతియంతయు పరుగెత్తునని భావము. (యం)

మూ॥ అపజహించా సన్మభజమ్మామ్  
ఘనసభార్తి! తే, చరణమన్నిషామ్.

స్తు రథింపుము. లేక వరింపుము. (పాలముంచెదవో సిలముంచెదవో)  
ఓ భూపనభార్తి! నేనెల్లపుడును సిపాదమును సేవించుమనే యుందును.

**ప్రభః-** నేను సి పాద భజనమును నిత్యము నొనర్చుందును. పాలముంచెదవో సీటుముంచెదవో భారము నియదియే. ఫలము నష్టించక భజించుటయే నాకు స్వాభావికము. అదియు సి ప్రసాదమైయని భావము (భర్తి)

మూ॥ గంపేతః శిరః కమలచమినీ!

భవతు గీపతి ధూజకుమమినీ॥

ప్రభఃఅధ్యజకుటుంబినియగు పార్గుతి - గంపతిగునా యెక్క శ్రీమును  
చుంచించుంగాతే!

**ప్రభః-** యోగ విభవము వలన వికసించిన గంపతి శిరఃకమలము - మకరం భరితమను సంశేషు గమ్యమగుచుస్తుది. ఆ మకరందము నాస్త్రీదించుటకు నమ్మటి గలదగులు వలన పరమేశ్వరీ మధుకరమగు గాత్రమనసర్ యాశ్చీంపటిడుచుస్తుది.

ఐటి దేవి - భోక్తియ - భక్తుండగు యోగి - భోగ్రుమును సగసున్నారని  
(ప్రాంమనది. (గో)

మూ॥ దప్పారమజ్జనం విదధతం జగన్మ  
పరమ దేవత సయని ధాముతో॥

పరమ దేవతవగు జన్మి! దప్పారమను చేరుగల ప్రాదయమున మజ్జనము  
నొనర్చుమన్న మయజాని సియెక్క భామమును పొందించెదు.

**ప్రభః-** ప్రాదయమునదున్న అత్మ ప్రస్తులాభము కొఱకు ప్రాదయ  
కొసమున (ప్రవేశించిన వానికి సిస్ట్రోపాపము లభించునని భావము. సిపే ప్ర్యాదయ  
గతమగు పరమమునని భావము. (దే)

మూ॥ జనని విషణతా భవతు భీమతామ్  
అనుభవస్థాతే కరుణయాగుతామ్॥

జనసీ! భీమంతులగు జనులకు పాండిత్యము కలుగపచ్చును. కాని  
స్షష్ణులగు వారికి అనుభవము (అపరోక్షమగు సాఖాత్మారము) సియెక్క  
క్రమచేతనే కలుగును.

12

**ప్రభః-** నిండితులకు శాశ్రీయమగు జ్ఞానము మాత్రమే కలుగును. తత్త్వ  
సాఖాత్మారము మాత్రము భగవత్తి (ప్రసాద లభ్యమేయగును. పండితులడుయినను,  
పండితుడు కాకున్నను, సజ్జనుడే - ఆయను (ప్రసాదమునకు శాశ్రీండగును.  
దినికంకా విధమగు సర్పమగూడ గలదు. “భీమంతులకు పాండిత్యము  
ఎంచినను, పరమేశ్వరీ స్వరూప సాఖాత్మారము మాత్రము - సత్యరుష ప్రసాద  
యారమునే లభ్యించును.” (పర్)

మూ॥ అపలయాధియా పూర్వి గమిషణామ్  
ప్రభసాయ (ప్రియో సగరశోధన్మే॥

13

నిశ్చిలమగు బుద్ధిచేత హృదయమునందు వెదకుటిలే వృషభ వాహని  
ప్రియమాలగు పార్వతి యొక్క నివాసస్తలమగు నగరమును (జ్ఞాన స్వరూపమును)  
శోభించుటయగును.

**వ్రథ:-** గాచెషణకర్మయే - హృదయశోధనము. హృదయము -  
శుద్ధమగునువుడు - స్వద్ధన్వరాపేణియగు భగవతి యివ్యిట సౌభాగ్యార్థించునీ  
భావము. (య)

మూర్ఖా॥ నవిజపాచితి చరణసీరజమ్

ఆవని భీమతా యువ సవానిజమ్॥

14

దేవీ! బుద్ధి మజజునరక్షిణి! నిష్ఠ రక్షించినను రక్షించుకున్నను నీపరణ  
సరోజమును విడువను. (ధి)

మూర్ఖా॥ పదముచేప్పు! తే ప్రాచి విభిన్నాల్  
భలితమస్తకాః పరమ దేవతి॥

15

పరమ దేవతమగు జనసీ! ఉమా! మునతితము చేత శిరస్సు వండే  
పుర్వులు - సి పరమును ప్రూదయమునందు వెదకుమున్నారు.

**త్రప్తః:-** బహువత్తరములు ధ్యానము నొర్చుమన్న వారి శిరస్సులు -  
పద్మోప్స్తిచేతనెరసినవెండ్రుకలు గలవగుచుండును. నిపండుకును సుఖముగా  
లభించుదానను కావు. ధ్యానించును, ధ్యానించును, దేహము వయున్న చేత  
జీర్ణించును. (ము)

మూర్ఖా॥ స్వయమునామ యేసకలధా(త్రైసీ  
నిజమహిమిన్నా తుమయి తిష్ఠనీ॥

16

మూర్ఖా॥ భీతి మదాపదం శివపచూపపదమ్  
యద్విషయో విధు త్రిఘనవాస్తుదమ్॥

17

**త్రప్తః:-** అలసబ్ది యనగా వుందవుగు బుద్ధిగలవాండు; నీపరణ  
ప్రేతినొందుకు పురుష త్రియత్తుము కావలసియుండ, దానినెఱుగఁక మందుఁడుగు  
పురుషుడు ప్రార్జిషు వలన నాకు పరమేశ్వరీ పద సౌభాగ్యార్థము కలుగుట  
శేరని విధిని దూషించుండును. (ధి)

మూర్ఖా॥ స్విత్తు మదాపదం శివపచూపపదమ్  
యద్విషయో విధు త్రిఘనవాస్తుదమ్॥

18

బుద్ధులు - దేనిని త్రిలోకములకును ఆశ్రయముగు స్తోసమని తెలియు  
మన్నారో, ఆశ్రమధూచరణము - నాయాపదను భావుఁగాత! (యో)

మూర్ఖా॥ గుణగణం గ్రథం స్వప్తమిషివమ్  
గతపయోత్పతం పదుచితో సవమ్॥

19

అమార్థ! నియుక్త సౌభాగ్యార్థము కలుగకున్నను కాలవశము చేత  
ప్రార్జనకు జర ప్రాపీంచుమన్నది. నిష్ఠ మాత్రము - అనామయి సర్వమును  
పేపించుదానపగుచున్నావు. రోగ్నుర్ప లేని స్నియమగు మహాత్మమునందున్నావు.

శ్రీం! నీ కల్యాణ గుణగణమును గణించుచు (స్తుతించుచు) ॥  
సంతోషమునొందిన నేను భయవర్జితుడు నయతిని.

**త్రైభః:-** [ప్రసిద్ధముగు సికల్యాణ గుణగణ స్వవ మౌలి - అధినప్పు  
లాభమును భయవర్జితముచు, గూడ - కలిగించుని భావము. (యో)  
మూ॥ తవక్కపావశాత్ తదిదుషుయే!  
జనని! సంపూతి - స్వవ యద్జ్ఞయే॥

20  
అష్టయవగు జనని! నీ వరణము కొఱకయిన మా ఉండిగమును -  
కరుణా విలాసమువలనే సంభవించుచున్నది.

**త్రైభః:-** భావదీయ పరణీ స్వుఖిగమును - నీ కరుణక దీనమైనదియే.  
శాయముఖి గమనమునందు మా పొరువుము (పురుష ప్రయత్నము) లోతువు  
కానేదు. (సం)

మూ॥ సయనస్తుత్యారయి యదున్నర్వే  
తదముర్స్తుతీ! తవపుషపరమ్ ॥

21  
ఓ దేవ విషుతా! జనని! మామనదియగు నేత్రమునకును - మూడఁదగిన  
పస్తుపునకును గల అంతరము (అవకాశము) నీయుత్తమ శరిరముగుచున్నది.

**త్రైభః:-** దుర్గ - దుర్శ్యములకు (నేత్రమునకు - భాష్య పద్మార్థముకు)  
సంబంధించిన యంతరమూకాశమేయగును. దుర్గ - దుర్శ్యముల యంతరముదర్శన  
(క్రియాచేత వాయీంపఁదరిగినదియు దర్శనము (చూచుట) జ్ఞానరూపమును  
అగుణవలన ఆద్గ్రేస్ - దుర్శ్యముల నడుమనున్న యవకాశము - చిన్మియాకాశము  
యగునని విజ్ఞాలు తెలియదురు. కావున పరమేష్ఠల శరీరము - చిదా కాశమేయి  
తెలియునటి. (ర)

మూ॥ అహమితిస్తు తేః కృనువిభాసతే  
జపి వివో దయన్ మహామలియతే॥

22

అమృతసంభ్రాతే సుఖచిదాత్మకే  
మతిమద్దతే జనని! ధాఖ్యాతే॥

23

“నేను” అనుస్తుతి (తలంపు) దేనియందు విభాసించును, అని  
ప్రేరించుచు (ప్రతిని ప్రేరించుచు) పురుషుడు మహాద్ (బ్లహర్) రూపమును,  
అమృత సంజ్ఞకమును (అమృతమను పేరుగలదియు) సుఖ చిదాత్మకమును  
(మథము - సైత్యము, స్వరూపముగాఁ గలదియు) మతి మరణితమును  
(బ్యామింతుల చేతం గోరుదినదియు) అగు సియెక్క ధామమున (స్తాసమున)

లయంచును ఇట రఘుణీపదేశము.

**త్రైభః:-** “నేను” అనుబుద్ధి యొక్క- భావమేష్టటది? అనఁగా; అహము  
ప్రేసుమునకు మాలము - ఎక్క దుయుశ్చిది? అని సూక్ష్మముగు బుద్ధిస్తత విహారించుచు  
పురుషుడు = అమృతమను పేరు గలదియు, చిత్త - అందము - స్వరూపము  
గాగలదియు, అగు సియెక్క సోసమున (గమ్యసోసమున) లయమునాందునని  
భావము. ఈ యద్దము - నిజాచార్యుడుగు రఘుజ భగవానుని యువదేశమై  
యున్నది. గణపతి కపి ఆయుషస్తోంశు నిచట ప్రదర్శించెనని పాతకులు  
(ప్రాంయునది ఉనిని నిత్యము పుటంచునటి. (చో) (ద)

మూ॥ అయముదాస్తుదం స్వశతితపదుచ్చ  
శ్వసితయాతయా సతతప్రపంచయా॥

24

సాదకుండగుసుండు - ఎల్లవ్యుడును వ్యేంపఁదుమన్న శ్వసితయాత్ర  
తేత (రాకషోకలు గల ప్రాణవాయు సాధనముచేత) ప్రీతిస్థానముగు సిసరణమును  
ప్రీతించుండును.

**ప్రథమ:-** కొత్తర్యాడగు పురుషుడు - శ్వాసము యొక్క యాత్రాయాచ్ఛ

విషారము నన్నెపోంచుటయే యగు సాధనము చేత ఆసంద నిలయమగు నీవము నొందునని భావము. ఊర్పుయొక్క రాకపోకలను గుర్తించుట వలన - దీని స్వరూపమగు ఆసందము లభించును. (యాత్ర)

మూర్ఖా॥ ధార్థతుస్తక క్వే రణపత్రిమూర్ఖా  
సగధువోముదం, సరమనోరఘ్నా॥

25

దోష రహితమును, శబ్దార్థాధుర్యాది గుణ స్వితమును, అగ్ని కావ్యమును రచించు గఱపతికి సంబంధించిన 'సరమనోరఘ్నా' వ్యుత నిబ్దములగు ఈ స్వతులు నాకుమారికి ప్రీతి నొసంగుగాత!

ఇది - 1 స్వార్థముగు ఇందుపరి ముక్కించుట ప్రచారము.

**తథః:-** ఇయవది నాలుగవదియగు నీ స్వబకముకూడ - ప్రకీర్కమై యున్నారి.  
మూర్ఖా॥ చాప్రికాసితం చంప్రికాసితమ్॥

ధార్థతుస్తకం ధాతుధూతయే॥

1

వేస్తెలవలె తెల్లనిదగు చండిక చిరునవ్వు - ఈలోకము సందలి శిష్టుల కైశ్వర్యము నొసంగుయకై వేలయుగాత!

మూర్ఖా॥ భాల చటువు, త్రమింపునమ్ము  
కించ్చిదస్తుమే శస్తు పురుషమ్ము॥

2

లలాట నేత్తుండగు హర్యని నేత్తత్తత్తయమునకు ఫోగ్గుమగు ఊమావస్తును  
(ఉమాదేవి) నాయొక్క వేషమును వృష్టి నొందించుపరి యగుగాత!

**ప్రథమ:-** భావుకము, భిష్మకము, భిష్మము, కుశలము, క్షేమము, శస్తుము, ఆసుసపి జేవు శబ్దమునకు పర్యాయపరములు. హరత్రిసేత తర్వాతముగు క్షేమాఖ్యమగు మునము - నా వేషమును పుట్టించుగాత! అని యారుము.

మూర్ఖా॥ సాధు సస్తుజైషుకారించే  
మూర్ఖరదాసవాసిర్దారించే॥

3

ఓం నమోఽభగవతే శ్రీరఘుణాయ

## ఛిమా సంపూర్ణము

( ఆరప శతకము - చతుర్థస్తుబుకము )

చతుర్థస్తుబుకము